

Chers amis,

Nous vous invitons chaleureusement à notre camp biblique de cette année.

Comme les années précédentes, nous nous réunirons à Bütgenbach, au centre « Worriken » – un endroit simple et charmant, avec un beau lac pour se baigner et une pension complète. Le calme des lieux et la communauté offrent un vrai repos – aussi bien extérieur qu'intérieur.

À l'automne 2024, nous avons étudié ensemble les deux premiers chapitres de la première lettre aux Thessaloniens.

Une lettre qui nous encourage, surtout en temps de difficulté, à garder les yeux fixés sur le retour de notre Seigneur et à rester fidèles dans la foi. Nous aimerions maintenant continuer l'étude – à partir du chapitre 3 – et partager, écouter, réfléchir et prier ensemble.

Le camp s'adresse tout particulièrement aux personnes seules, aux familles, aux jeunes et aux enfants – toutes les générations sont les bienvenues.

Nous recherchons encore des personnes prêtes à aider dans le programme pour enfants. Si vous souhaitez participer, veuillez contacter Rahel Attendorn :

rahelattendorn@gmail.com

Arrivée : vendredi 27 juin à partir de 15h

Départ : dimanche 29 juin vers 17h

Lieu : Centre Worriken, Bütgenbach (Belgique)

Thème : 1 Thessaloniens à partir du chapitre 3

Toutes les informations ainsi que l'inscription sont disponibles sur :

www.bibeltage.net

Les places étant limitées, merci de vous inscrire avant le 14 juin 2025.

Nous nous réjouissons de passer ce week-end ensemble avec vous.

Cordialement,

L'équipe du camp biblique

Queridos amigos,

Os invitamos cordialmente a nuestro campamento bíblico de este año.

Como en años anteriores, nos reuniremos en Bütgenbach, en el centro “Worriken” – un lugar sencillo y acogedor, con un hermoso lago para nadar y pensión completa. La tranquilidad del entorno y la convivencia ofrecen un verdadero descanso – tanto exterior como interior.

En otoño de 2024, estudiamos juntos los dos primeros capítulos de la primera carta a los Tesalonicenses.

Una carta que, especialmente en tiempos difíciles, nos anima a mantener la mirada en el regreso de nuestro Señor y a seguir firmes en la fe. Ahora queremos continuar el estudio – desde el capítulo 3 – y compartir, escuchar, reflexionar y orar juntos.

El campamento está especialmente dirigido a personas solteras, familias, jóvenes y niños – todas las generaciones son bienvenidas.

Todavía necesitamos personas que ayuden con el programa infantil. Quien desee colaborar, puede contactar a Rahel Attendorn:

rahelattendorn@gmail.com

Llegada: viernes 27 de junio a partir de las 15:00 h

Salida: domingo 29 de junio alrededor de las 17:00 h

Lugar: Centro Worriken, Bütgenbach (Bélgica)

Tema: 1 Tesalonicenses a partir del capítulo 3

Toda la información e inscripciones en:

www.bibeltage.net

Como las plazas son limitadas, os pedimos registraros antes del 14 de junio de 2025.

Nos alegraremos mucho de compartir este fin de semana con vosotros.

Un cordial saludo,

El equipo del campamento bíblico

Beste vrienden,

We nodigen jullie van harte uit voor ons bijbelkamp van dit jaar.

Net als vorige jaren komen we samen in Bütgenbach, in het centrum “Worriken” – een eenvoudige en charmante plek met een mooi meer om in te zwemmen en volledige verzorging. De rust van de omgeving en het samenzijn zorgen voor echte ontspanning – van buiten én van binnen.

In de herfst van 2024 hebben we de eerste twee hoofdstukken van de eerste brief aan de Thessalonicenzen bestudeerd.

Een brief die ons, juist in moeilijke tijden, bemoedigt om onze blik op de wederkomst van onze Heer te richten en trouw te blijven in het geloof. We willen nu verder gaan met hoofdstuk 3 – en samen delen, luisteren, nadenken en bidden.

Het kamp is bijzonder geschikt voor alleenstaanden, gezinnen, jongeren en kinderen – alle generaties zijn welkom.

Voor het kinderprogramma zoeken we nog helpende handen. Als je mee wilt doen, neem dan contact op met Rahel Attendorn:

rahelattendorn@gmail.com

Aankomst: vrijdag 27 juni vanaf 15:00 uur

Vertrek: zondag 29 juni rond 17:00 uur

Plaats: Centrum Worriken, Bütgenbach (België)

Thema: 1 Thessalonicenzen vanaf hoofdstuk 3

Alle informatie en inschrijving:

www.bibeltage.net

Omdat het aantal plaatsen beperkt is, vragen we om aanmelding uiterlijk 14 juni 2025.

We kijken ernaar uit om dit weekend samen met jullie te beleven.

Hartelijke groet,

Het Bijbelkamp-team

Dear friends,

We warmly invite you to our Bible Camp this year.

As in previous years, we will gather in Bütgenbach, at the “Worriken” center – a simple and charming place with a beautiful lake for swimming and full board. The peaceful surroundings and fellowship provide real rest – both outwardly and inwardly.

In autumn 2024, we studied the first two chapters of the First Letter to the Thessalonians.

A letter that, especially in challenging times, encourages us to keep our eyes on the return of our Lord and to remain faithful in our faith. We now wish to continue with chapter 3 – to share, listen, reflect and pray together.

The camp is especially suited for single people, families, young people and children – all generations are welcome.

We are still looking for helping hands for the children’s program. If you would like to help, please contact Rahel Attendorn:

rahelattendorn@gmail.com

Arrival: Friday, 27 June from 3:00 p.m.

Departure: Sunday, 29 June around 5:00 p.m.

Location: Worriken Center, Bütgenbach (Belgium)

Theme: 1 Thessalonians from chapter 3

All information and registration:

www.bibeltage.net

Since space is limited, please register no later than 14 June 2025.

We are very much looking forward to spending the weekend with you.

Warm regards,

The Bible Camp Team

Liebe Freunde,

wir möchten Euch herzlich zu unserem diesjährigen Bibelcamp einladen.

Wie in den letzten Jahren treffen wir uns in Bütgenbach, im Zentrum „Worriken“ – ein Ort mit einfachen, charmanten Unterkünften, einem schönen See zum Baden und voller Verpflegung. Die Ruhe der Umgebung und das gemeinsame Miteinander sorgen für echte Erholung – nicht nur äußerlich, sondern auch innerlich.

Im Herbst 2024 haben wir uns mit den ersten beiden Kapiteln des ersten Thessalonicherbrief beschäftigt.

Ein Brief, der gerade in herausfordernden Zeiten Mut macht, den Blick auf die Wiederkunft unseres Herrn zu richten und im Glauben treu zu bleiben. Wir möchten das Studium nun gerne fortsetzen – ab Kapitel 3 – und uns gemeinsam austauschen, zuhören, mitdenken und beten.

Das Camp ist besonders geeignet für Alleinstehende, Familien, junge Leute und Kinder – alle Generationen sind willkommen.

Für das Kinderprogramm suchen wir noch helfende Hände. Wer sich vorstellen kann, dabei mitzumachen, meldet sich bitte bei Rahel Attendorn:

rahelattendorn@gmail.com

Ankunft ist am Freitag, den 27. Juni ab 15 Uhr.

Abschluss ist am Sonntag, den 29. Juni gegen 17 Uhr.

Ort: Zentrum Worriken, Bütgenbach (Belgien)

Thema: 1. Thessalonicher ab Kapitel 3

Alle Informationen sowie die Anmeldung findet Ihr unter:

www.bibeltage.net

Da die Plätze begrenzt sind, bitten wir um Anmeldung bis spätestens 14. Juni 2025.

Wir freuen uns sehr auf das gemeinsame Wochenende mit Euch.

Herzliche Grüße

Das Bibelcamp-Team